

<p><b>Welcome</b></p> <p><b>Scripture reading:</b>          The LORD reigns; he is robed in majesty; the LORD is robed; he has put on strength as his belt. Yes, the world is established; it shall never be moved. <sup>2</sup>          Your throne is established from of old; you are from everlasting. <sup>3</sup> The floods have lifted up, O Lord, the floods have lifted up their voice; the floods lift up their roaring. <sup>4</sup> Mightier than the thunders of many waters, mightier than the waves of the sea, the Lord on high is mighty!  <sup>5</sup> Your decrees are very trustworthy; holiness befits your house, O Lord, forevermore. Psalm 93:1-5</p>	<p><b>خوش آمدید</b></p> <p><b>خوانش آیات:</b>          خداوند پادشاهی می‌کند 1          او به جلال آراسته است؛          خداوند آراسته شده است،          او کمر خود را به قوت بسته است          بله، جهان برپا شد          و جنبش نخواهد خورد          تخت سلطنت تو از قدیم استوار گشته است 2          و تو از ازل هستی          سیلابها برافراشته‌اند، ای خداوند 3          سیلابها آواز خود را برافراشته‌اند          سیلابها خروش خود را برافراشته‌اند          شکوهمندتر از آواز آبهای بسیار 4          شکوهمندتر از امواج دریا          شکوهمند است خداوند در عرش برین          خواست و مشیت تو بسیار مورد اعتماد است 5          خداوند، قدوسیت زبینه خانه‌توست، تا ابدالابد</p> <p>مزامیر ۹۳          ۱-۵</p>
<p><b>Song:</b></p>	<p><b>سرود</b></p>
<p><b>Confession</b></p> <p><b>Scripture reading:</b>          Jesus said "The time is fulfilled, and the kingdom of God is at hand; repent and believe in the gospel." Mark 1:15</p> <p><b>To say all together:</b>          Almighty and most merciful father we have wandered from your ways like lost sheep. We have</p>	<p><b>اعتراف</b></p> <p><b>خواندن آیات کتاب مقدس:</b>          عیسی گفت:          زمان به کمال رسیده و پادشاهی خدا نزدیک شده است. توبه. «: 15          «کنید و به این خبر خوش ایمان آورید»</p> <p>مَر قُس          ۱:۱۵</p> <p><b>مه با هم بگویم:</b>          مقتدر و بخشنده ترین پدر، ما همچون گوسفندان گم گشته از راه تو گمراه شده ایم. ما قوانین مقدس تو را زیر پا گذاشته ایم. ما بسیاری</p>

<p>followed too much the desires of our own hearts. We have broken your holy laws. We have not done the things which we should have done. And we have done the things which we should not have done. And there is no righteousness in us. But Lord, have mercy upon us, sinners. Spare those who confess their faults. Restore those who repent, according to your promises in Jesus Christ our Lord. And help us for his sake, that we may live a godly, righteous and holy life, to the glory of your holy name. Amen.</p> <p><b>Time of Silent Confession</b></p> <p><b>Scripture reading:</b>        For even the Son of Man came not to be served but to serve, and to give his life as a ransom for many.        Mark 10:45</p>	<p>از کارها را به نحوی که شایسته است انجام نداده ایم. کارهایی کرده ایم که نباید انجام میدادیم. هیچ خوبی و حسنی در ما نیست. اما پروردگار بر ما گنهکاران بخشندگی دارد. آنهایی را به اشتباهات خویش معترفند ببخشای. توبه کنندگان را پاک کن و بازیاب در طبق قولی که از طریق مولایمان عیسی به ما داده ای. و ما را به خاطر او (عیسی) یاری ده تا زندگی خدایپسندانه، نیکو و مقدسی را برای جلال نام مقدس تو داشته باشیم. آمین.</p> <p><b>زمان برای اعتراف در سکوت (اعتراف شخصی)</b></p> <p><b>خواندن آیات:</b>        برای آنکه پسر انسان آمد نه برای اینکه به او خدمت شود، بلکه تا خدمت کند، و زندگی اش را به عنوان کفاره برای بسیاری فدا کند.        مرقس ۱۰:۴۵</p>
<p><b>Song:</b></p>	<p><b>سرود</b></p>
<p><b>Catechism question</b></p>	<p><b>سوال مربوط به احکام</b></p> <p><a href="https://newcitycatechism.com/translations/farsi.html">https://newcitycatechism.com/translations/farsi.html</a></p>
<p><b>Community Life</b></p>	<p><b>زندگی اجتماعی (برنامه معاشرت)</b></p>
<p><b>Live translation!</b></p>	<p><b>ترجمه همزمان (زنده)</b></p> <p><a href="https://www.stclementschurchmanchester.org/live-service-translation">https://www.stclementschurchmanchester.org/live-service-translation</a></p>
<p><b>Community Prayers:</b></p> <p><b>The Lord's Prayer</b>        Our Father in heaven, hallowed be your name, your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven.        Give us today our daily bread.        Forgive us our sins as we forgive those who sin against us.</p>	<p><b>دعای دسته جمعی:</b></p> <p><b>توسط سوزی جانسون</b></p> <p><b>دعای خداوند</b>        ای پدر ما که در آسمانی، نامت متبارک باد، فرمانروایی تو بیاید، اراده ی تو بر روی زمین انجام گیرد، همانطوری که در بهشت برقرار است. قوت روزانه ما را امروز به ما عطا کن. ما را به خاطر گناهانمان ببخشای، همانگونه که ما کسانی که در حق ما گناه ورزیدند میبخشیم. ما را از وسوسه ها دور کن و از شرارت</p>

## Service 11



Lead us not into temptation but deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours now and for ever. Amen.	رهایی بخش. چراکه سلطنت، قدرت و شکوه، حالا و همیشه از آن توست. آمین
<b>Bible Reading</b>	خواندن کتاب مقدس
<b>Sermon</b>	خطابه
<b>Songs</b>	سرودها
<b>Final Prayer and Blessing</b>	دعای پایانی و برکت